

金沙和平街傳統建築物修復工程動工

陳福海：承擔歷史 展現魄力 讓沙美老街「活」起來



沙美八卦老街 將風華重現



上、下：金沙鎮「和平街4號傳統建築物修復工程」昨日上午舉行動工新福儀式（陳冠霖攝）



沙美老街修復工程動工，現場多位屋主與縣長陳福海簽訂意向書，表示願意配合政府政策。（陳冠霖攝）

【本報記者陳冠霖／金沙報導】金沙鎮「和平街4號傳統建築物修復工程」昨（10）日上午舉行動工新福儀式，在縣長陳福海及多位民意代表見證下，現場同時有多位屋主簽訂意向書，表示願意配合政府政策，預期未來逐步完成修復區店屋修繕及活化後，將帶給沙美八卦鎮代理鎮長蔡其朝、金沙鎮代表會。

老街嶄新氣象，同時帶動沙美地區人流與振興地方特色。

昨日由縣長陳福海親自主持動工新福儀式，也宣告延宕數十年的無法解決的八卦街整建計畫已正式起跑。包括副議長謝東龍、議員蔡春生、陳進江、周子傑、張雲德、金沙鎮代理鎮長蔡其朝、金沙鎮代表會。

沙美老街修復工程動工，現場多位屋主與縣長陳福海簽訂意向書，表示願意配合政府政策。

社址：(082) 232-7400 金門縣金湖鎮成功村一號
傳真電話：(082) 232-7400

中華民國郵政特准掛號為新聞紙類

第一九三〇七號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土
社長

今日二大張售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4 712826 389011

主編：王秀玉、代表：王石堆、沈沙里、張瀚龍等，均出席共襄盛舉。

縣長陳福海表示，傳統閩南建築是金門的資產，更是金門用來吸引觀光客的重要利器。雖然如何保存與活化，但縣府有信心面對，與民衆來討論。陳福海感謝目前共有約5間屋主與縣府合作，他相信，未來這些老屋修繕完竣且完善利用，會有更多屋主願意和縣府簽約，打造出沙美觀光的新亮點。他相信今天的動工，是金沙傳統文化復興的起點。

陳福海表示，沙美地區係屬本縣重要觀光據點之一，沙美八卦老街更是現存少有街屋類型之傳統建築，然其建築物多因產權問題無法修復及活化利用。

建設處指出，縣府在過去3年內，已在老宅區注冊新台幣40萬元，先行完成約40棟老宅屋與屋頂的結構加固與環境清理，免除公共安全隐患之外，也避免其形成老舊景觀的環境亂點。另該處在106年元月也已公告實施「金門縣沙美鎮沙美特色街區風貌維護計畫」，突破建物產權複雜的問題，可以補助申請人不逾50%之自行修繕費用。

建設處指出，本次辦理開工的和平街4號傳統建築物修復工程，係依據民法及土地法規定，向屋主取得30年的使用權後，由縣府全權負責修繕作業。該案由計義翔建築師事務所規劃設計監造，益成土木包工業務標，法標金額34萬6000元，預計於108年3月底完工。建設處表示，未來將更進一步推動沙美老街分區示範計畫，針對具有歷史價值與文資潛力的八卦街街檢討更合理的最高限額抵押權設定登記（或租用）年限，以提高所有權人參與意願。

昨日典禮也特別邀請具意願家戶代表觀禮見證，同時簽署「推動示範工程意向書」。縣府後續將針對已自行整合產權的家戶，啓發推動多元可行的修復策略。實施計畫雖已公告逾年，現階段尚無家戶提出申請，經實地訪調，民衆或因無力負擔自負比例金額，或因無居住使用需求，以及產權尚未釐清等因素而影響申請意願，致使街區閒置建物因長期缺乏維護管理而衰頹嚴重，衍生諸多公共安全及環境衛生問題。因此，縣府後續將依實地計畫規定，勸導街區建物辦理修復再利用示範工程，期能發揮實地計畫綜效，復振本縣整體文化景觀，並藉由辦理示範工程的個案經驗，進一步梳理為通案依據，將更有助於長期推動沙美老街全區再生發展。

建設處表示，本縣於106年1月3日發佈「金門縣沙美鎮沙美特色街區風貌維護計畫」與「金門縣沙美鎮後浦街特色街區風貌維護計畫」，藉由補助居民自辦建築改善（補助上限為總工程經費二分之一），以及由縣府投入全額經費辦理示範工程兩種方式，維護各特色街區整體風貌，進而振興在地產業活動。建設處表示，本案始於地方民衆長久以來再造沙美老街的期望，成果可期，為利本府整體施政，執行上需避免與本縣相關補助辦法產生條件競合，示範點點選建補助（以符民衆公平性觀感）；累積各工項單價標準，利於申請審核參據；本府應取得合理之租賃使用年期估價。

責任編輯／趙水樹

民曆紀事

喜神：西南
財神：正西
日煞：北方
日沖：鼠59歲

宜：祭祀 捕捉 刀劫

不宜：安葬 嫁娶

金門縣旅台鄉親台北服務處
02-29150045

金門縣旅台鄉親台中服務處
04-22202766

金門縣旅台鄉親高雄服務處
0912-578823

北榮總金門鄉親服務台
(02)2875-7814

安寧返鄉服務專線
衛生局330697

台北主任 0978386573張朝凱
法務部調查局檢舉專線
0800-007-007

金門縣政府廉政專線
325538

金門縣警察局
325341 / 372218

刑警隊 325652

反詐騙專線
165、110

交通隊 355790

金門縣消防局 324021

金門第九海巡隊
334261 / 336288

363816

金門縣港務處
332268

金門縣消費者服務中心
電話 1950

署立金門醫院
332546-7

金門縣服務協會
330765

金門縣路燈道路養護
小組免費服務專線
0800-020-120

金門縣殘障專用公車
預約服務專線
0800-811-100

金門縣政府菸酒檢舉
專線 082-322976

勞工行政服務專線
373291

社會福利服務專線
324648

金門縣康復之友協會
334380

就業服務中心專線
311119

本報意見橋服務電話
332374

鋼琴調音
鋼琴出租

電話：李先生0900071898

台灣三洋 媽媽樂洗衣機、電冰箱、液晶電視冷氣、冷凍冷藏設備

專修各廠牌瓦斯電熱水器、電鍋電子鍋、開飲機、液晶電視，只要面板好的，通通可以維修。

品工牌開飲機、三洋家電金門特約服務站

先鋒電器行

0921011433 333645

金湖鎮武德新莊自強路1號

酒糟牛肉月餅

9/12前可享早鳥優惠 訂購專線：082-335886

9/19接單截止 限量200盒

9/15開始出貨

廣式月餅

晨曦牙醫診所

世界衛生組織 8020 口號，意思是到 80 歲還有 20 顆健康牙齒，這就要從小做好口腔保健，12 歲以下小朋友每三個月塗一次氟，及針對第一大白齒做窩溝封劑，是預防蛀牙最好的方法。

台大牙醫師 林重誠 主治

※最新型 3D 數位隱式美透牙齒矯正

門診時間早上 08:00-11:30 下午 14:00-17:00

晚上 18:00-21:00

預約電話 (082) 316089

金城鎮民族路 276 號 (體育館對面、85度C旁)

家樂福傢俱

全館整修 現貨出清

可預約專人接送 到府丈量

營業時間 9:30~21:30

082-371258

伯玉路三段120號

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

本報廣告組 電子郵件信箱：tsay1119@ms35.hinet.net

電話：332374 傳真：330884

水塔清洗

淨水器、熱水器、(安裝保養、修理)

TEL: 093865803

華盈旅行社 TEL:082-373996

◆開立金門-台灣機票，各線優惠中

◆專業旅行專業規劃

◆大陸、台灣、香港、新加坡、日本自由行

◆代訂大陸、國內外訂房、機票

◆代辦護照、台胞證、金馬證

◆其他國家簽證，請來電洽詢

◆專業規劃設計國內外行程，歡迎來電洽詢

地址：金門縣金城鎮環島北路20號

廖華芬 專業服務 文觀甲03261

凡購買平日遠東機票者，送本公司→機場單程接駁與精美小禮，送完為止

另徵業務/外務高手

繪見幾米系列寢具第二件七折

KIDUT 繪見幾米系列寢具

MOMA莫瑪傢居

大學路53巷16-1號

371-360 / 0937859719

全館優惠中 | 上品寢具床墊館

金城鎮民族路276號 (體育館對面、85度C旁)

金城鎮民族路276號 (體育館對面、85度C旁)

金城地區

電話：328728

金城鎮民族路90號

金湖地區

電話：331525

金湖鎮山外山2-7號

金沙地區

電話：0933699781

金沙鎮官澳36號 李姪

金寧地區

電話：331818

0905372050

金湖鎮復興84號

烈嶼地區

TEL:363290 FAX:375649

手機：0963728817

烈嶼鄉后頭34-1號

夏興地區

電話：331818

0905372050

金湖鎮復興84號

裕園彩色印刷

一通電話 專人接稿

複寫單、海報、廣告、名片、書冊、貼紙、圖章、公文封、帳簿、三角旗、旗幟、圍裙、圍裙、圍裙

地址：金門縣金城鎮金城路133號

電話：333673 333674

聖祖食品

中秋禮盒 全面優惠中

免付費訂購專線 0800-566899

www.shengzu.com.tw

和泰汽車

高都豐田汽車(股)公司 金門地區經銷商

金門地區多年來為高都汽車責任區。本公司多年善盡保固、召修更換盡心盡力，和泰汽車為照顧離島居民，往返台金的不便，特指示本公司對金門地區更大的折讓空間，因此比去台北、桃園、台中、台南便宜，即日起，歡迎光臨至金門譽都汽車購車。

譽都汽車TEL：322568/328842

伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

金門皇家酒廠股份有限公司 KINMEN ROYAL LIQUOR CO., LTD.

2017 2018 連續三年獲 世界品質評鑑 金獎

歐洲評鑑權威

金獎-連莊再肯定，好酒與您共享！

訂購專線(歡迎批發/團購) 082-330 099 分機307、306

典藏高粱酒600ml/860元

皇家(窖藏3年)600ml 480元

酒後不開車 安全有保障·禁止酒駕

金城鎮民族路90號

責任編輯／趙水樹

原住民族語言認證 報名

記者楊水詠／縣府報導
金門縣政府民政處表示，原住民族委員會一〇七年原住民語言能力認證測驗自即日起，至十月十五日受理報名，並訂於今年十月八日辦理測驗，歡迎在金門的原住民族有意願參加測驗取得認證資格者，可上網報名，且歡迎大家一起來挑戰。

由原住民族委員會辦理的今年度原住民語言能力認證測驗，級別分為初級、中級、中高級、高級及優級，不分國籍、族別、年齡、學歷，均可報考測驗，歡迎青年學子、族人及非原住民朋友踴躍報名，一同來檢測自己學習族語的成果。

原住民族委員會特別提醒就讀國民中小學、高中(職)、五專及二專之在校學生，在校學習原住民語言能力認證測驗，可獲學分，並可申請獎學金，欲報名之學生，可於報名期間洽詢學校老師是否已協助完成報名。

其餘報名者，則可透過「網路團體/個人報名」或「通訊報名」等方式進行報名。另鑑於往年考生多在上傳照片及身分證證明文件有誤或不全，進而影響報考權益，因此，要請團體及個人報名的人報名時，務必於送交報名表之前，再次確認資料是否正確。

原住民族委員會成立於一九九六年底，是中華民國有關臺灣原住民族事務的最高主管機關，主要功能為回應原住民族之需求，並順應世界之潮流。原民會表示，「原住民族語言發展法」明定，該法施行三、五年後，原住民參與公務人員特種考試原住民族語言考試，應取得原住民族語言能力認證，請族民把握大考測驗，增加未來就業及升學優勢。

另，原民會提供免費線上學習資源，只要透過網路即可免費下載學習資源等資料，提供學習者自行掌握學習進度，有助於平日族語學習與族語實際應用。本次測驗之簡章將陸續寄發至各直轄市及縣(市)政府原住民族行政局(處)、教育局(處)及原住民族地區五十個鄉(鎮、市、區)公所，詳細報名資訊可參考簡章或逕向原民會網站及107年度原住民族語言能力認證網站查詢。

◆原住民族委員會網站：http://www.apc.gov.tw/portal/

◆原住民族語言能力認證網站：https://exam.scnmu.edu.tw/absc/

◆107年度原住民族語言能力認證網站：https://exam.scnmu.edu.tw/absc/

◆族語、樂圖網站：http://web.klokh.tw/

◆考生服務專線電話：(02) 2221-9585、(0800-699-566)

823烽火學子團聚 招兵

記者李增江／綜合報導
今年適逢八二三砲戰60週年，國立金門高中將於今年十月十日，辦理823烽火學子返鄉團聚活動，號召金門當年流亡學生重回歷史場景，邀請當年92位流亡台灣各省中的老金中學生，齊聚母校金門中學中正堂大禮堂，回顧往日寄人籬下的滋味以及辛苦求學的過程，期喚起國人遠離戰爭追求和平的意念。

金門高中學務處為方便校友報名的便利，除了電話報名外，今日起將報名表置放於金門高中及金門農工職教警衛室，請校友多加利用並廣為宣傳。報名方式：

1、google 表單上網填寫 https://docs.google.com/forms/d/1m9b14hbl16a2pb-E-jAbY8Mdcv5W2aNsXnR64/edit

2、報名表格填寫填寫傳真(擇一辦理) 082-372950，報名時間至10月25日截止。

9/19政治獻金法令說明會

記者楊水詠／縣府報導
距離今年地方公職人員選舉還有七十四天！金門縣政府民政處表示，為因應年底公職人員選舉，監察院將於九月十九日(星期三)上午九時至十二時，假縣政府多媒體簡報室辦理「二階段政治獻金法令暨網路申報宣導說明會」，歡迎地區已登記之參選人或社會大眾可自由前往會場聽講，監察院及金門縣政府誠摯歡迎地區各參選人或社會大眾自由前往會場，踴躍聽講。

日(一〇七年十一月廿三日)。

責任編輯／蔡群生

中秋博狀元餅系列活動 正式啟動

記者莊煥寧／金城報導
2018金門中秋博狀元餅活動昨日下午假總兵署舉行啟動儀式，由金門沿江舞龍團編排融合五鄉鎮特色的舞蹈精彩開場，縣府參議許寬、福建省政府秘書長翁明志及到場縣府主管、議員、鄉鎮長等貴賓一同敲鑼開鑼，為一連二十天的博餅活動揭開序幕。縣府歡迎邀請大家一起遊金門，體驗博狀元樂。

昨日下午四時起假總兵署舉行的啟動儀式，由縣府許寬代表縣長陳福海主持，福建省政府秘書長翁明志、縣府觀光處長陳美齡、行政處長呂清富、環保局長蔡其雄、議員蔡春生、金湖鎮長蔡西湖、金寧鎮公所秘書方小萍、金城鎮代表會主席陳天成、金寧鄉代表會主席陳成宗、金門縣銀行商業同業公會理事長林永標……等貴賓以及鄉親、遊客到場參加。

參議許寬指出，非常高興代表縣長陳福海來參加活動，中秋佳節即將到來，縣府觀光處策劃、各鄉鎮公所配合辦理金門中秋博狀元餅活動，歡迎兩岸三地民眾共同參與，這是縣府辦理的第十三屆中秋博餅活動，從九月十日起遊金門，體驗博狀元樂。

金門中秋博狀元餅活動將於9月23日在金湖鎮中興街舉行博狀元餅總決賽，除了每桌之桌彩外，還預計抽取狀元、榜眼、探花各1名，進士2名，其中狀元將獲得6瓶5公升具有收藏意義的金門中秋博狀元餅，榜眼4瓶、探花2瓶、進士各1瓶(未成年者需由家長或監護人代領)，豐富獎項歡迎大家來試手氣！

縣府觀光處指出，金門以觀光立縣，希望透過金門中秋博狀元餅活動的推廣，讓觀光客與鄉親同歡並感受金門傳統禮慶文化，活動自昨(10)日至29日期間從水頭碼頭入境或從自義機場入境的旅客，於向義機場入境管制廳內近出口處及水頭碼頭入境管制廳出口處旅遊服務中心旁，提供遊客入境體驗。旅行團則可透過旅行社向金門縣旅行社商業同業公會(082-373691)報名參加團體博餅pk賽活動。

另為使來金旅客及在地鄉親了解博餅的由來，縣府特於9月10日至9月22日晚上7時10分在總兵署演出博餅趣味小劇場，以寓教於樂方式提升大家對博餅的認識，接續進行博餅闖關體驗，持續到9月29日，每天晚上7時30至9時整，歡迎在地鄉親及遊客共同參與，以感受金門中秋博狀元餅之氛圍，還有遊客可於後浦商場的合達店家博狀元餅！目前參與店家計有金尚坊、榮達無線、夢幻島桌遊、壹咖啡、金太武一條根本舖、亞細亞電器行、手機包膜及大河工作室等陸續增加中(洽詢電話：082-397-667)。

博餅鄉親訂於9月22日在金湖鎮同慶園展開，這項被文化部於2012年登錄為無形文化資產之金門民俗活動，預計全縣當日將超過5千設籍鄉親共同參與博餅鄉親賽活動，並由各鄉鎮產出之桌狀元及旅行團所產生之狀元，參加於9月23日在金湖鎮中興街舉行的博狀元餅總決賽。

縣府為歡迎地方團體共同體驗中秋博餅樂趣，於活動期間也在總兵署貼心提供博餅器借用；同時也設計網路博餅活動，供無法親臨體驗的遊客試手氣，相關活動訊息，請上金門觀光旅遊網(https://kmen.travel/)查詢。



中秋線上博餅活動 即日開跑

記者楊水詠／縣府報導
一年一度中秋月圓人團圓的佳節，即將到來，在中秋節你打算如何度過？金門的中秋節可不只有月餅和烤肉，沿襲傳統的博狀元餅活動今年登場，今年已進入第十三個年頭，除了豐富有趣的現場實際體驗，金門縣政府觀光處也舉辦「中秋博餅狀元、樂遊金門贈福趣」(見圖)線上博餅活動，只要於即日起至九月廿九日中午十二時前進入活動網站，就能試手氣博得狀元好運，還有機會抽中豪華航空金門雙人來回機票，走訪多彩金門！

中秋節博狀元餅的由來，縣府觀光處表示，相傳鄭成功據廈抗清時期，為了慰勞離家征戰的士兵，一解逢佳節卻無法團圓的憂愁，便設計出了「博狀元餅」的遊戲。但，隨著時代遞進，遊戲規則已經有許多改變，不過大多以六個骰子的版本為要，只需準備一個大碗公，參與遊戲者輪流投擲骰子，不同的點數排列有分屬對應的「彩名」，如：一秀(秀才)、二舉(舉人)、三紅(進士)、分平(榜眼)，以及大家最希望得到的六紅，也就是該年度最大贏家「狀元」啦！更多關於博狀元餅的知識，可以從金門觀光旅遊網裡獲得。縣府觀光處指出，「中秋博餅狀元、樂遊金門贈福趣」線上博餅活動，簡化了較為複雜的傳統規則，打開網站後，只要點選「狀元就是我」按鈕，就會出現該次得到的彩名，遊戲能夠重複點選，直至拿到「六紅」(狀元的彩名)，填寫聯絡資訊表單後，即符合抽獎資格。

另，「中秋博餅狀元、樂遊金門贈福趣」線上博餅活動除了首獎立榮航空金門雙人來回機票外，還有Airsonite 20吋登機箱及小米超薄200行動電源、樣樣大禮等特等幸運之手來領取，玩越多次，中獎機會越大！詳情請上活動網站查詢：https://kmen.travel/boohing。

金門酒廠於9月10日在廈門佰翔五通酒店2樓中國廳C廳，盛大舉行「金門酒廠 躍馬中原」經銷商說明會暨新品發佈會，發佈會由金門酒廠董事長張鳴仁主持，各經銷商代表及各大媒體代表等，共同分享金門酒廠新品發佈的喜悅及未來全新戰略規劃。

在發佈會上，金門酒廠董事長張鳴仁表示，金門酒廠將以「躍馬中原」為主題，進行全面的市場擴張，五年內將完成300家一級經銷商及2000家門市加盟店。

金門酒廠董事長張鳴仁表示，金門酒廠將以「躍馬中原」為主題，進行全面的市場擴張，五年內將完成300家一級經銷商及2000家門市加盟店。

金門酒廠在廈門佰翔五通酒店舉行「金門酒廠 躍馬中原」經銷商說明會暨新品發佈會。(金酒公司提供)

金門酒廠在廈門佰翔五通酒店舉行「金門酒廠 躍馬中原」經銷商說明會暨新品發佈會。(金酒公司提供)

金門酒廠在廈門佰翔五通酒店舉行「金門酒廠 躍馬中原」經銷商說明會暨新品發佈會。(金酒公司提供)

農試所推廣番石榴 紅龍果 香菇



農試所推銷其所產之番石榴、紅龍果、香菇等農產品。(陳冠霖攝)

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

農試所表示，目前輔導之番石榴農戶，現已遍及各鄉鎮，而具有規模之果園50處，栽培面積約15公頃；地區產期自8月上旬至12月中旬，盛產期集中於9至11月。目前栽培輔導成效較佳之果園包括：金湖鎮農友陳麗雲(331539)、0910327950)、黃尚白(352412、0928056094)。

中秋臺金專船 尚有空位

為減輕本縣旅臺鄉親返鄉經濟負擔，紓解中秋假期臺金航線空運壓力，由金門縣政府專船航運局、金門往返各航次，截至昨(十)日為止已登記一百三十四人，尚有部分空位，歡迎有意搭乘或來訂安返鄉機位鄉親踴躍搭乘，相關專船資訊說明如下：(詳細登記作業辦法可至金門縣政府全球資訊網/公告資訊/最新消息內查詢，網址：https://www.kinmen.gov.tw/)

一、航行日期與時間：(一)、臺中至金門航線：107年9月21日(星期五)晚間23時由台中港開航，預計隔日上午8時抵達金門料羅港。(二)、金門至臺中航線：107年9月24日(星期一)上午11時由金門料羅港開航，預計當日晚間20時抵達臺中港。

二、各縣市民登記窗口如下：

(一)、臺北市、新北市、基隆市、宜蘭縣、花蓮縣、臺東縣登記窗口：1、臺北市：聯絡人王木火、電話：02-2558-3289、0919-240-094、傳真：02-2558-7275、0919-113-366、傳真：06-201-5967。(二)、新北市：聯絡人張國森、電話：02-2924-7968、037-848-994、傳真：02-8660-1368。3、花蓮市：聯絡人許乃潭、電話：0939-586-821、傳真：038-350157。(二)、桃園市、新竹縣(市)、苗栗縣登記窗口：(一)、桃園市：聯絡人洪成美、電話：(03) 466-0823、0933-104-865、傳真：03-436-9892。(二)、臺中市、彰化縣(市)、南投縣(市)登記窗口：(一)、臺中市：聯絡人林玉華、電話：0911-780-508、0905-965-716、傳真：04-2276-3840。(二)、彰化縣：聯絡人蔡忠盼、電話：(06) 233-5609、0919-113-366、傳真：06-201-5967。(五)、高雄市、屏東縣、澎湖縣登記窗口：(一)、高雄市：聯絡人楊維居、電話：(07) 215-5128、傳真：07-215-5113。(二)、金門縣(回程)登記窗口：聯絡人王賢姿、電話：082-353432、0933-699-287。1、搭客人員(下稱乘員)：船費負擔：(一)、乘員負擔部分包船費用(含保險費、清潔費、行政作業費等)：1、一般身分者：單航次費用為新臺幣50元。2、特殊身分者：單航次費用為30元。(一)、老人：搭乘日年滿65歲以上(以身分證證明為憑)。(二)、兒童：搭乘日年滿12歲以下(以身分證證明為憑)。(三)、學生：持有在學學生證。(四)、身障人士：持有身心障礙者手冊，另可攜愛心陪同者一人，票價同身障人士。2、低收入戶：持有戶籍所在之鄉鎮公所核發低收入戶證明且檢附全戶戶口證明者，免負擔費用。另：新聞聯絡資訊：金門縣政府聯絡人：科長顧克亞、電話：318823#62721、手機：0912-980-650；E-MAIL：kukyo@mail.kinmen.gov.tw。聯絡人：科員盧逸鴻、電話：318823#62723、手機：0933-872-770；E-MAIL：adanshi210@mail.kinmen.gov.tw。聯絡人：王正婷、電話：318823#2726、手機：0932-701-348；E-MAIL：cynth0200@mail.kinmen.gov.tw。

為減輕本縣旅臺鄉親返鄉經濟負擔，紓解中秋假期臺金航線空運壓力，由金門縣政府專船航運局、金門往返各航次，截至昨(十)日為止已登記一百三十四人，尚有部分空位，歡迎有意搭乘或來訂安返鄉機位鄉親踴躍搭乘，相關專船資訊說明如下：(詳細登記作業辦法可至金門縣政府全球資訊網/公告資訊/最新消息內查詢，網址：https://www.kinmen.gov.tw/)

一、航行日期與時間：(一)、臺中至金門航線：107年9月21日(星期五)晚間23時由台中港開航，預計隔日上午8時抵達金門料羅港。(二)、金門至臺中航線：107年9月24日(星期一)上午11時由金門料羅港開航，預計當日晚間20時抵達臺中港。

二、各縣市民登記窗口如下：

(一)、臺北市、新北市、基隆市、宜蘭縣、花蓮縣、臺東縣登記窗口：1、臺北市：聯絡人王木火、電話：02-2558-3289、0919-240-094、傳真：02-2558-7275、0919-113-366、傳真：06-201-5967。(二)、新北市：聯絡人張國森、電話：02-2924-7968、037-848-994、傳真：02-8660-1368。3、花蓮市：聯絡人許乃潭、電話：0939-586-821、傳真：038-350157。(二)、桃園市、新竹縣(市)、苗栗縣登記窗口：(一)、桃園市：聯絡人洪成美、電話：(03) 466-0823、0933-104-865、傳真：03-436-9892。(二)、臺中市、彰化縣(市)、南投縣(市)登記窗口：(一)、臺中市：聯絡人林玉華、電話：0911-780-508、0905-965-716、傳真：04-2276-3840。(二)、彰化縣：聯絡人蔡忠盼、電話：(06) 233-5609、0919-113-366、傳真：06-201-5967。(五)、高雄市、屏東縣、澎湖縣登記窗口：(一)、高雄市：聯絡人楊維居、電話：(07) 215-5128、傳真：07-215-5113。(二)、金門縣(回程)登記窗口：聯絡人王賢姿、電話：082-353432、0933-699-287。1、搭客人員(下稱乘員)：船費負擔：(一)、乘員負擔部分包船費用(含保險費、清潔費、行政作業費等)：1、一般身分者：單航次費用為新臺幣50元。2、特殊身分者：單航次費用為30元。(一)、老人：搭乘日年滿65歲以上(以身分證證明為憑)。(二)、兒童：搭乘日年滿12歲以下(以身分證證明為憑)。(三)、學生：持有在學學生證。(四)、身障人士：持有身心障礙者手冊，另可攜愛心陪同者一人，票價同身障人士。2、低收入戶：持有戶籍所在之鄉鎮公所核發低收入戶證明且檢附全戶戶口證明者，免負擔費用。另：新聞聯絡資訊：金門縣政府聯絡人：科長顧克亞、電話：318823#62721、手機：0912-980-650；E-MAIL：kukyo@mail.kinmen.gov.tw。聯絡人：科員盧逸鴻、電話：318823#62723、手機：0933-872-770；E-MAIL：adanshi210@mail.kinmen.gov.tw。聯絡人：王正婷、電話：318823#2726、手機：0932-701-348；E-MAIL：cynth0200@mail.kinmen.gov.tw。



2018金門古蹟日，民眾踴躍參與。(文化局提供)

古蹟日活動 瓊林再造歷史現場文化傳承

記者詹宗翰／金湖報導
由金門縣文化局委託金門縣公作不作的下起了不小的雨勢，報名參加的民眾仍不減熱情的踴躍參與。
昨日的「瓊林再造歷史現場」，散步小旅行「文化傳承發展經驗」，由吳水澤校長、林清渠老師、林馬騰老師等帶領，在烈嶼鄉公所、蔡清其老師帶領民眾一起進入民防館、經過瓊林戰鬥坑道、走看怡和堂、聽北風獅爺的傳說。蔡是民老廟則帶著學員認識瓊林的蔡氏家廟等七座八祠建築群古蹟，以及國定古蹟金門蔡氏家廟「門神」，被譽為「台灣地區最具藝術價值」的珍稀門神古物、神茶、鬱壘、領略閩南文化之典範。午前滂沱的雨勢，一度客中心報到。
今年的古蹟日分為瓊林及烈嶼二處，共四場活動，目的是希望引導民眾親近、認識並珍惜金烈文化資產，連結與再現土地與人民的歷史記憶，增進不同世代民眾對文化資產保護觀念、發展趨勢之認知，進而激發共同參與及保護的意志。雖然活動當日，天公不作美的下起了不小的雨勢，報名參加的民眾仍不減熱情的踴躍參與。
昨日的「瓊林再造歷史現場」，散步小旅行「文化傳承發展經驗」，由吳水澤校長、林清渠老師、林馬騰老師等帶領，在烈嶼鄉公所、蔡清其老師帶領民眾一起進入民防館、經過瓊林戰鬥坑道、走看怡和堂、聽北風獅爺的傳說。蔡是民老廟則帶著學員認識瓊林的蔡氏家廟等七座八祠建築群古蹟，以及國定古蹟金門蔡氏家廟「門神」，被譽為「台灣地區最具藝術價值」的珍稀門神古物、神茶、鬱壘、領略閩南文化之典範。午前滂沱的雨勢，一度客中心報到。

金亞立電動車

電話：(082) 322-355

服務據點

金城：民權路84號(7-11對面)
金寧：慈湖路三段3號(湖下入口)
金湖：湖前88號(市港路上)

電動機車、電動自行車、電動四輪代步、零售出租維修

依多樣服飾

要搬家了

來的價錢絕對便宜
快來哦！
有繡卍字
可刷國旅卡及交通券
325180

鈺磚建設有限公司

京鈺營造有限公司

房屋興建施工
土地開發合建
房屋投資買賣
免費估價

金門縣金城鎮中興路205號
洽詢電話：311-727

鉅豪窗簾燈飾

賀十五週年慶
特價窗簾窗紗優惠中
2018年最新款窗簾窗紗百餘種
調光簾、捲簾、拉門
各式窗簾、居家燈飾、熱水器
工廠直營、現場製作、免費丈量設計
歡迎參觀比較
展示廳：環島西路二段80巷1弄2號
(救國團往金大側門500公尺)
電話：373-367、0934-054-988

透天店面美屋

金湖鎮山外街
金湖國小對面
洽：許小姐
0907-566-798

捷興銀樓

【原中興路45號】
遷到金城莒光路125號
【陳氏宗祠斜對面】
082-325332 082-324730

匯豐汽車

營業項目：廂車、貨車、轎車、休旅車
新車銷售、各種廠牌汽車保養

地址：金湖鎮新市里太湖路二段3巷15號(國軍寺旁) 電話：082-333368 保養廠：082-337780

金城音響

HiEND高級二聲道
AV家庭劇院
家庭卡啦OK
營業場所背景音樂
歡迎來店試聽
電話：0910-377350
金城鎮中興路139巷8號(北極廟)

煙酒牌

收購
電話：326099

新研能能科技有限公司

光陽 電動機車×電動自行車

1. 二行程汰換電動機車，政府補助 \$45,000 元
2. 參加交換電池，最高可省 \$10,000 元
3. 另有分期租購方案，歡迎洽詢 082-327194 或電 0986-538261 陳先生

車種	車型 / 電池	市價	二行程汰換	四行程汰換	新購	租購換電(分期價)	租期款
電機	CANDY 2.0 / 20AH	69,800	22,100	28,100	33,100	—	—
	CANDY 2.0 / 25AH	75,300	27,500	33,500	38,500	2,000/月	4,500
	CANDY 3.0 / 25AH	76,800	30,300	36,300	41,300	2,200/月	4,900
電油	COZY AA / 15AH	39,800	27,000	29,000	32,000	—	—
	COZY AB3 / 24AH	45,800	33,000	35,000	38,000	2,000/月	8,000

● 本公司另有中古中華Gobe 電動自行車出售，數量有限，要買要快！
● 租購方案：採12期零利率，需繳付期款
● 參加換電優惠：Candy 10,000元，Cozy 6,000元；換電費用：Candy 30元/次，Cozy 20元/次
● 學生租購另有優惠方案：民宿業者亦有配合優惠方案
● 歡迎持有CANDY 滿一年之電動機車車主，可參加電池交換，每年政府補助 \$2,000元

將廣有限公司 招牌製作

太陽能招牌 LED字幕招牌
水晶字招牌 LED 招牌材料
發光字招牌 大圖輸出
背光字招牌 代客刻字

在地製作 在地修護 招牌維修

店址：金門縣金湖鎮環島南路4段550號(金門陶瓷廠斜對面)
電話：082-335214、336145、0919057216

安豐汽車檢驗廠

臺北市區監理所委託汽車代檢

驗車服務 金門縣金湖鎮新市里國順街3-2號
代辦過戶 驗車專線：082-336869
代辦保險 傳真專線：082-336696

驗車服務(中午時段沒有休息)
一至五 08:00~17:00
六 08:00~12:00
楊達春(肥干) 0932-817528

青樓建設

「悅祥樓」續推出
「蘇里翁」2、4房敬請期待！
082-316-357

金手佳 時尚養生會館

服務項目：泰式、古式、推拿、刮痧、拔罐、敷背、腳底按摩、舒壓

金城店：遷移至民族路147號 (082)329259、0988908533
金湖店：復興路101號(太湖山莊旁) (082)335215、0975-810898



前些日子參加金門縣閩南文化協會舉辦的「閩都情海絲行」，此次行程包括福州地區的唯美客文創聚落、省炎黃文化研究會、省金門同胞聯誼會、省博物館；泉州地區的泉州博物館、閩南文化展示中心、中國閩台緣博物館、鯉城區源和1916文化創意園，以及民間企業成立的門裡博物館、海外交通史博物館、威遠

閩都行海絲情

◎吳啓騰

樓高甲戲劇場、豐澤區的領SHOW天地文創產業園；漳州地區的閩南師大閩南文化展示館、漳州古城老街改造「古城記憶館」、漳州博物館、漳州非遺展示中心及廈門華僑博物院等。因我有要事，故自泉州會合，雖然少掉前後各一段行程，但仍讓我獲益良多，無形中提升我對閩南文化的專業能量與學術經驗。此次閩都行，閩南文化協會也開拓了推動兩岸閩南文化的實質交流平台及友誼互動學習的管道。

在參加以閩南文化為前提的「閩南文化交流座談會」時，深深覺得推動兩岸閩南文化交流，增進兩岸同胞的思想溝通和情感交流是非常有意義的。文化是海峽兩岸同胞心靈和情感的紐帶，兩岸學者專家在宗教信仰、民俗風情、語言、生活文化各方面提出許多研究閩南文化的思路方法，期望在「閩南文化」框架內

維護與發展兩岸的閩南文化交流，弘揚中華優秀傳統文化，實現兩岸同胞心靈契合。

此次閩南四都（福州、泉州、漳州、廈門）之行，不但對閩南文化有更進一步了解，透過小三通，金門與福建沿海都市已慢慢建構起海絲情緣，更體會到金門地位的重要性。我們金門島位處福建東南沿岸之外緣，四面環海，港灣頗多，於七千年前島上之濱海內灣即有人類文明遺跡。唐宋時代，沿岸一帶常有漁舟往返的景象。從元代開始，海域出現倭寇及盜賊侵擾。自明代起則開始於金門駐軍守禦，並加強海防措施。清代則因鄰近的廈門港為中國沿岸的主要通商大港，當時海岸行船之盛況，在金門縣志中的描述如下：「船隻川走南北，絡繹不絕，一時櫓桅如織，蔚為大觀，航線所及，北駛營口、天津及江浙諸省，南抵粵

東，東達台灣、日本等地。清乾隆年間，於大小嶼及陳坑各設澳甲稽船徵稅，可概見當時航業之盛。」因此，金門與福建沿海交通除小輪船外，皆有木船赴大陸及南洋各地通商、移民，可見金門也是海絲之路必經之道，金門更是海絲文化發展的源頭之一。

自古金門的發展與福建的「海絲」文化就有著綿密之關係，金門未來也將是新絲綢之路的重要橋樑。因此，我們應該將此次的「閩都情海絲行」延續下去，建立起連結兩岸人民情感，為將來民族融合造橋鋪路的「海絲情」網絡，用情感來淡化隔閡，以和不相處取代緊張對峙。

此次參訪讓我深深感到閩南文化之精深博大，尤其在建構「閩南文化生活圈」的交流下，連結福建與台灣、金門兩岸情誼和閩南文化風華，更具歷史意義。在一種歷史的使命感之下，我進入了福建閩南師範大學的閩南文化研究院就讀，以不同的學術視角接觸更多元的閩南文化。金門縣閩南文化協會致力於推動金門閩南文化，讓金門成為兩岸閩南文化交流溝通的橋樑，充分發揮金門以閩南文化為核心，以達連結兩岸情誼的目標，因此能參與這樣有意義的事務，讓我感到很榮幸，並希望能在這個領域奉獻一己之力。

管灌飲食

◎季珠

熱氣香逸菜肴中
切不開
挾不斷
食物的美味被重組中

寫上說明書
精緻補充液
適合管灌者
一毫升熱量幾卡
刺眼的字體刻印著

說明書的液體
會被緩緩倒入
放置鼻胃內那條長長
長長細管
經喉嚨那刹那
我想像著
與你燭光晚餐時
細嚼慢嚥下
感受食物沿著食道進入胃內
那股暖流

時間被計時
聲音反覆在耳邊響起
我知

灼熱的目光炙絡白色牆壁
對食物的眷戀逐漸模糊中
（稿費捐金門家扶中心）

借，妳一段青春

◎五分熟

滴答，滴答，滴答，早晨六點半，鬧鐘響起。依然緊閉著雙眼，即使再怎麼不願起床，莎麗仍發揮天生演技，讓自己像是戰場上的士兵，倚靠著槍托，賣力撈起匍匐在滾滾黃塵中，早已疲憊不堪的身體，好不容易挺身坐立，待思緒清醒之際，睡衣肩帶滑落至左手臂，多麼希望時間就此停格……

簡單梳洗後，莎麗開始著手準備奶奶的早餐。

今天，依舊是白米粥及醬瓜、花生，而另一頭電鍋鍋蓋跳動的噼噼噼聲響，提醒了各位那裡頭還有待熟的饅頭，等待的同時，莎麗替自己倒了杯牛奶，隨即移動腳步走向爐火，煎了顆荷包蛋，上頭再灑滿新鮮剝碎辣椒，名副其實是位二十歲的印尼「辣」妹。

她，大眼、高壯、短捲髮聲音細小。是第二次至國外工作，首次是到阿拉伯聯合大公國的杜拜，那時我開玩笑的拍拍肩膀跟她說，彰化這鄉下是老阿公特多聯合國，只見她露出超潔白的牙齒加上一無所知的神情與我相視而笑。

行動不便的奶奶是莎麗的人體有聲食譜，因為在廚房永遠有兩個背影，一位口頭指導、一位手忙腳亂，初來乍到時她語言能力欠佳，總上演摸石頭過河的有趣現象，明明煮的是台菜，品嚐後卻帶有東南亞味，一年來歷經多次磨合，兩國終於完美「邦交」成功。

因印尼信奉伊斯蘭教，身為穆斯林一員而不得吃豬肉，某天莎麗碗裡拌著肉鬆，津津有味開心的吃著，奶奶與我驚嚇不已，就算豬肉化為「灰」還是豬肉呀！但為了降低她感到罪惡，我們有點契地讓這暫時成為心中的小祕密，選擇不告知，待下次食用前再提醒之或避免再購入。莎麗胃口良好導致四個月時間豐腴程度近十公斤，在鄉里間，奶奶總是神氣的覺得相當有面子，因為自己照三餐餵食沒虧待外國小姑娘，應該可以傳為佳話。

擁有獨立一間房，但休息時鮮少緊閉木門，因為她貼心地隨時注意奶奶的任何需求，偶爾透過門縫可以看到她或坐或卧玩著手機、寫著日記，但永遠沒有角落那個二十七吋的「家」來得引人注意。

常在想，那只行李箱拖載了多少勇氣、寂寞及多少經濟壓力，來自父親、兄弟姐妹、來自繼母的……。一天忙碌後，莎麗蹲坐在三合院石階上，見她笑容如此飄灑，願她哀樂喜怒都可以在家鄉，願她美好時光不在他方流逝，願未來更能停止重複流浪……。此時！

借，妳一段青春。
還妳，一段往事。

川辣子——空心菜梗辣炒小魚干

◎藍茵



最近大嫂的田裡，空心菜青蔥昂揚，我得空就會去菜園裡，拿把廉刀割吧割吧！割它一大把之後，帶回來摘下葉子，把梗留下來，另做規劃，葉子就拿來快炒，再剝幾瓣蒜頭拍打之後，起鍋時再加入，再加一點健康醋，那味道就出來了，簡單的料理，卻有爽口的甘甜，再加上微酸的風

味，尤其總勾起那些住日的生活滋味。

成長的日子裡，在那清貧的時光裡，總留下許多的印記，那時家裡雖然住在城裡，卻是除了一棟簡陋的房子之外，什麼也沒有，那些戰地前線的金門，那家的民房不都是「軍民一家」？我家也住了一些公家單位的人，公家都自己開伙，廚房請了一位阿姨下廚，為公家上班的人打理工三餐，有一位來自四川的胡伯伯，我都跟著大夥兒這樣稱呼他，他也很會招呼我們這一群小蘿蔔頭，胡伯伯對料理頗有一些高見，他總指導廚房的阿姨，他是那種標準的川娃兒，餐餐總要有辣椒佐飯，那個年代在地人會吃辣的不多，我小小年紀，後來懂得吃辣應該是上台北讀書才會的口味了。

我記得他總教廚房的雪卿阿姨，炒空心菜時，那梗不要丟掉，可以拿來先泡水之後，再洗淨，然後先切段，並且再把每一段直切成絲，辣椒切絲備用，小魚干先泡

水備用，再接著先把鍋熱過，再下油，先爆香辣椒和小魚干，接著再把空心菜梗加入，快炒約3-5分鐘，即可起鍋端上桌了，我後來慢慢的學會吃辣之後，也漸漸喜歡上這道簡單的美味料理了。

空心菜梗炒得清脆而香，咬在嘴裡，呣滋呣滋的，微辣的口感，再加上小魚干的鮮酥，簡直是平凡人家的「山珍海味」，如果不是公家伙食的見習，那有機會學會來自四川的鄉間料理呢？胡伯伯不藏私的分享，豐富了我成長的平凡歲月，如果不是國共戰爭的對峙，怎麼有機會在金門這個偏鄉小島，和四川來的胡伯伯學習到他家鄉的獨特美食呢？

胡伯伯後來調回台灣工作，但幾年之後，有機會再度來到金門服務，那時我已經從學校畢業，並且踏入社會工作，有機會就會向胡伯伯說，想要吃他那道「空心菜梗炒小魚干」，他便會開心的為我再請廚房的阿姨去做這道料理，讓我彷彿回到那些成長中的青澀日子，為我貧苦的餐食，有一些油花飄動，讓生活中多一些讓人吮指的回憶。

回想成長的日子裡，總有許多貴人的提攜，胡伯伯早年跟著國軍來到金門，其實沒有機會讀很多書，所以看到我們姐妹，總是叮嚀我們有機會要用功讀書，後來我們三姐妹都能擠進教育界服務，有他的諸多鼓勵，心裡總存著滿滿的感激，四川在中國來說是那樣一個內陸的省份，我們卻有緣相遇於金門島上，胡伯伯的「空心菜梗炒小魚干」，滿足了我的美食夢，他的殷殷叮嚀，也成就了我的企业家，貴人，真是我幾世修來的福報，感謝胡伯的不藏私分享！

◎苓菲

我懂你，你也懂我

婚姻就像奶精、砂糖、鮮奶……把一杯單純的咖啡，變成了拿鐵、瑪琪朵、焦糖甚至是榛果；參雜油鹽醬醋茶前，新婚期間合著回甘的香醇味。每天同床共枕的枕邊人依舊，但濃情蜜意漸漸淡卻，只要我們都不忘了原先的溫度，不加調味添加物前，陪伴著彼此再一次的冲泡出彼此的味道，仍然可以在未來，遇見曾經的我們。

夜遊海岸堤防時，你說我是B型的，個性外向活潑開朗，情緒多變，很自我步調，天性爽朗。但其實我是A型，只是我把本性隱藏起來，刻意在你面前表現出B型性格。而你卻是個不折不扣的O型個性：不善處理細瑣事物，不懂得奉承、討好，說話及感情太過直接，重義不拘小節。當我們深交後才真正表現原來的自己，屬於A型個性的我，對事敏感，感情豐富，忽冷忽熱情緒化，羞怯溫順下潛藏著固執與剛強。在興趣上的不同，你算是多才多藝的自學者，吉他、溜冰、游泳、口琴都是無師自通，而我卻是個沒見過世面，不知人間疾苦的書生。當時我念女校沒有手機只有公共電話，常大排長龍互報平安後才去就寢，我們初戀交往了七年，畢業後我仍等你退伍後才嫁給你。若說女人似水，男人就穩如泰山的可靠，至少在戀愛時是如此。記得有一次我在高雄火車誤點一小時，我以為會等很久，怕回學校宿舍的時間太晚，所以請你來載我，其實你是向家人借車來載我的，但過了半小時後，火車來了於是我上車了，並連絡已在半路上的你不用來載我。這件事我一直對你很愧疚，你不是沒脾氣只是忍了下來，難為了你，你真是位可靠可信賴的人。

婚後我們的個性是互補的，你遺傳到媽媽的貴氣，在購物方面，喜歡買品質好價高耐用，而我算是精打細算、貨比三家不吃虧，要好又要便宜，但有時又太過刻薄失了情面。不擅料理的我，你也心知肚明沒有太過責備我，我都說自己很有口福，因為，孩子個個都要比媽媽出色，因為，

媽媽沒有搶孩子的風頭。與孩子互動時，你對待孩子像朋友像蜜糖，很陽光有笑容；我像糾察員是良藥苦口，一板一眼且嚴謹。我易情緒化你只傾聽也不發表意見，很少看到你生氣，照單全收後睡個覺後全忘光，真好！我的手是乾性手心易粗糙，你是有冒手汗的手心溼潤，即使婚後，你仍把我當小女人般，用你潤厚實溫暖的手輕撫我的臉頰，這是你疼愛我的方式。我常說你遺傳基因好，有修養、家教好，嫁給你太有福了，即使暫時沒有新屋、沒有轎車，家境小康，但是你懂我就足夠了。

有一陣子因為孩子家事工作，情緒無法得到抒發，只看見自己的苦，卻看不見你的好。那段時間一直心存不滿，沒有平安是低谷期，不善安慰的你只有聽也一籌莫展，而我被自己的情緒給蒙蔽了，再三挑剔你沒主見，你只沉默寡言，不喜爭辯，好辯之人讓人累，我就生悶氣。曾幾何時歡樂的氣氛越來越少，相處的方式讓人感覺不受到愛，也不在乎對方有沒有感受到自己的愛。我們漸趨沒有交集，平行線的相處，剩下只有「習慣」牽引著，仍舊在一起。所謂「相處只剩下習慣」的那個人，也正是我最離不開的人，因為若是沒有了愛，連習慣對方這一步都走不到。回想那一段婚姻危機期，問題在於我大概得了憂鬱症而不自知，幸運的是我跨過了，我找著了心靈的寄託處，每日用心靈與誠實禱告求靠主，得確讓我的情緒釋放許多。可惜的是現今有很多人，最終沒有跨過離婚這道門檻，而轉去追求新的生活。信主後的，我發掘對你虧欠太多，我悔改謙卑了，藉著每天禱告祝福全家，向主反省懺悔。有時，儘量不踩到你的底線或是不踏到你的地雷，總是記下你生活的細節和喜好，待你如同老爺般，但你並沒有老爺的架勢。你體貼我，我不為難你，便止息紛爭。箴言 15:18暴怒的人挑起爭端，忍怒的人止息紛爭。夫妻關係要適時「停、看、聽」，調整彼此步伐，放下身段讓自己的心更柔軟，使磨擦轉為共識。

現在我常自勉「才德的婦人是丈夫的冠冕。」（林

前 7:16）」心境很重要，喜樂的心是良藥，善待鄰社，接待遠人，常面帶笑容，維持詳和的家庭相處，喜樂的氛圍是會感染的，箴言 15章23節：「話合其時，何等美好」，放下自己的執著，在愛中彼此尊重，不執著掌控，退居於後何嘗不是以退為進的緩和之道。微笑的魅力，帶來以和為貴的能力。可從四面的鏡子來看，一開始，等一等，停一停，先試著對鏡子微笑，情形就會完全改觀，鏡子裡回報同樣友善的舉動。若一開始輸人不輸陣，裂嘴的發出陣陣低沉的吼聲，看起來十分生氣，四面鏡也都出現怒吼的面孔來。其實，也不要活在比較中，每一對夫妻都有屬於自己的境遇，不可能完全拷貝別人的幸福，能夠活出自己的快樂就好。我常說我們很合適，我溫柔、你體貼如此天作之合。妻子服從丈夫的條件，在於丈夫愛妻子像爱自己一樣，這樣的婚姻就真是在地若天了。

當冷戰期過後，我開玩笑對你說：下輩子再嫁你，你卻回我：下輩子不娶了，看來我真的給你很大的負擔，我該檢討了。回頭細數你的好：包容我、忍讓我、負責任、不花心，喜歡打籃球和看網路小說或布袋戲，都是你排解情緒的方法，不要吵你，讓你安靜就是療癒的方法，這時候我才懂你了。但並不是每段婚姻都是對等的：你懂我，我也懂你！」婚姻關係中，時間和距離就是很大的問題，舉例阿姆斯壯踏上月球的第一句話：「這是一個人的一小步，卻是人類的一大步。」之後回歸家庭生活後，感慨的說：「我不懂得擁有這一切」，因為阿姆斯壯和前妻珍妮特的婚姻，「像一次失敗的飛行，無聲地崩潰了」。珍妮特厭倦了丈夫長期不在家的生活。1989年，一次商業活動後回家時，阿姆斯壯發現了妻子的字條，決定分開。如果可能，阿姆斯壯還要說：「我愛妻子。我很抱歉，我們的婚姻成為我成功的最大代價。」也許我們會問？我懂你了，但你懂我嗎？這不是對等的，卻有一方是犧牲的愛，且栽植在最初的總是最美！

／許金良

在同議題的討論上，各方網羅間的認知差異，或許可以用心理學上的「確認偏誤」(Confirmation bias)來解釋，簡單說，每個人都會選擇性的回憶、蒐集有利的資訊，並忽略不利或矛盾的部份，來支持自己既有想法或假設，進而產生認知上的偏誤。

《列子》〈說符〉有則寓言：有個人丟了斧頭，懷疑是鄰居家的小孩偷的。於是仔細觀察，覺得偷斧人的走路、表情、說話、動作，無一不是偷斧人的樣子。不久後，他找到自己的斧頭，這時再看鄰居家的孩子，發現言行舉止都不像是偷斧頭的樣子。

小人順口道，因為我們所說的話會形塑個人形象；注意確認偏誤，因為先入為主的觀念會影響我們的判斷。

今天十二月二日星期六下午，在這個星期四和星期五，老師讓我們全班到電腦教室，老師要讓我們查台北有什麼美食，美食要有素的也要在二百五十元以內，有早餐、午餐和晚餐，找完之後要把那家美食店寫上老師。

給我們的文件中，老師最後會挑一些出來，再交給校長選擇，而且要在士林和西門町附近，我很期待去畢旅的那天，是十一月十九日星期五，每個人都要在為畢旅做準備，希望可以快點到那天，我一定會很開心很期待。

意到火不要開太大，而且媽媽在一旁細心的指導，所以終於成功了，而且大家都

沙小五〇二 陳映彤

第一次煎蛋

多年六〇一 陳隆勳

下
雨

古寧五〇一 莊旭城

下雨前，天空烏雲密布的，下雨時突然傾盆大雨，還有閃電和雷聲。有時看見天空閃出一道光束後，雷聲就會轟隆隆隆隆的響。

下雨時，雨聲滴落在窗台上，發出滴滴答答的聲音，

我們進去了學們帶我們去教室上課，他們課和我們一樣，令我們覺得很好玩。我便帶我們去看見他有著很多，也讓我物，希望去一次，交了很多物，上了得最好玩字和我們

我的好朋友

柏村六〇一 呂佳恩

我覺得每個人都需要朋友，對我而言，「朋友」是當我遇到困難會幫助我的人，我最重要的好朋友是呂昇呈和呂品勳，他們都是我最好的朋友。

我這兩個好朋友都很喜歡打籃球，我和他們一樣也很喜歡運動，我從幼大班就和他們是好朋友，不只我喜歡和他們做朋友，我們班上的同學也很喜歡他們兩位，大家都想和他們當朋友。我和呂昇呈跟呂品勳曾經一起參加越野賽，也一起打過樂樂棒，我們三個都表現得很好，玩得非常開心！

我想和我的兩位好朋友說：「我希望下次可以再和你們一起打水球，如果假日有時間，我想要再跟你們一起玩。」如果下次有機會再一起玩，我一定會開心到跳起來說：「耶！」

對畢旅的期待

多年六〇一 陳隆勳

今天是十二月二日星期六下午，在這個星期四和星期五，老師讓我們全班到電腦教室，老師要讓我們查台北有什麼美食，美食要有素的也要在二百五十元以內，有早餐、午餐和晚餐，找完之後要把那家美食店寫上老師期待。

給我們的文件中，老師最後會挑一些出來，再交給校長選擇，而且要在士林和西門町附近，我很期待去畢旅的那天，是一月十九日星期五，每個人都要在為畢旅做準備，希望可以快點到那天，我一定會很開心很期待。

第一次煎蛋

沙小五〇二 陳映彤

我第一次煎蛋的時候，因為火開太大，而且煎太久了，所以蛋全部都煎到焦掉，都不能吃了。

第二次我在煎的時候，注意到火不要開太大，而且媽媽在一旁細心的指導，所以終於成功了，而且大家都吃得很滿足，我覺得很有成就感，心裡也很開心。

經過這一次煎蛋的經驗，我學到了做一件事情都要一直練習才會成功。

颱風過後

西口六〇一 林芯好

在颱風來的那一晚，我聽到了風的聲音，好像遠方的炸彈飛過來，好可怕，家裡也淹水了，讓我驚慌失措。可怕的颱風夜真令人氣得跳腳。

一覺醒來，看到外面的籃球架也倒了，很像一位大人昏倒，又像一隻河馬躺在那，更像一隻重重倒下的大象，好可怕。颱風過後畫面真令人心疼。

這次的颱風讓我感到很心疼，因為我的家鄉金門受到很大的打擊，不知道什麼時候才可以復原，原來颱風也讓我們上了寶貴的一課！

下雨

古寧五〇一 莊旭城

下雨前，天空烏雲密布的，下雨時突然傾盆大雨，還有閃電和雷聲。有時看見天空閃出一道光束後，雷聲就會轟隆隆的響。

下雨時，雨聲滴落在窗台下，發出滴滴答答的聲音，我喜歡雨滴的聲音，好像在放催眠曲一樣，可以讓我的心情平穩許多，所以我喜歡下雨的天氣。

對很多人來說，天氣有分帶給人好心情的晴天，和代表哭泣的雨天，但對我來說，這兩種天氣我都喜歡。

湖埔六〇一楊智傑

安瀾六〇一李毓恩

湖小六〇三 黃柏勳

對畢旅的期待

多年六〇一陳隆勳

第一次煎蛋

沙小五〇二 陳映彤

颶風過後

西口六〇一 林芯妍

下雨

古寧五〇一莊旭城

我的好朋友

柏村六〇一 呂佳恩

AIT：台灣貢獻卓越 台美續簽GLOBE計畫



豆子劇團20週年大戲22日高雄首演

豆子劇團20週年推出年度大戲「我的大俠」，將於22日在高雄大東文化藝術中心進行首演，隨後再到嘉義、台南、屏東、高雄岡山巡演，10日舉行記者會為演出暖場。（中央社）

【中央社記者顧若台北10日電】美國在台協會（AIT）今天表示，台灣自2013年起加入美國發起的國際科學教育計畫GLOBE，台灣對這項國際計畫卓越貢獻，能作為整個印太地區的典範，今年8月台美續簽GLOBE計畫。

AIT下午透過新聞稿表示，AIT與駐美台北經濟文化代表處於8月14日續約簽署GLOBE「全球學習與觀測神益環境計畫」（Global Learning and Observations to Benefit the Environment Program）協定，有效期5年。

AIT說明，GLOBE是一個強調親自動手做的國際科學教育計畫，美國於1974年地球日發起，結合來自超過120個國家的學生、教師、科學家與社會人士，以培養對環境的關懷、促進跨文化的認識，並增進科學研究的交流。

AIT指出，台灣於2013年首度加入GLOBE計畫，在全球參與成員中一直有積極的貢獻，舉辦國際會議、參與GLOBE國際交流計畫，並結合來自印度、泰國、菲律賓、蒙古與馬來西亞的師生集思廣益，合作舉辦具規模的自選基地等活動。

AIT表示，台灣的參與學校對GLOBE計畫科學界上傳的觀測數據量，讓其他會員刮目相看，台灣在2015年的數據量排名第六，2016年則名列第二。GLOBE主席墨菲（Dr. Tony P. Murphy）肯定並期許台灣對這項國際計畫的卓越貢獻，能作為整個印太地區的典範。

AIT說，台灣在推動科學教育的卓越成效，也促成墨菲邀請台灣與GLOBE全體會員分享經驗。在續約簽署完成後，台灣科技部也將與美國太空總署NASA繼續合作，持續在台灣推動科學教育。台灣參與GLOBE計畫，日後將每5年自動展延，除非其中一方決定中止合作。



星宇航空運籌中心動土 張國煒航空事業再邁步

星宇航空運籌中心10日在桃園機場旁的遠雄自由貿易港區動土開工，星宇航空董事長張國煒（圖）表示，工程預計2020年7月完工，也是星宇航空全球營運核心。（中央社）

【中央社記者尹俊傑紐約9日電】俗話說受傷運動員最大敵人，塞爾維亞網球名將喬科維奇今年擊退這個強敵，克服低潮與自我懷疑，在溫網與美網強勢奪冠，向世人證明他已恢復身手，將挑戰更多大滿貫冠軍。

喬科維奇（Novak Djokovic）今天在美國網球公開賽決賽，以6比3、7比6（7比4）、6比3擊敗阿根廷好手戴波特羅（Juan Martin del Potro），第3度在美網封王，生涯第14座大滿貫冠軍入袋，並創史上第6多。

喬科維奇在賽後記者會表示，若將時光倒轉回2月，他無法想像今年有機會在溫布頓網球錦標賽與美網奪冠，生涯大滿貫冠軍數追平兒時偶像山普拉斯（Pete Sampras）。

喬科維奇在賽後表示，他去年下半季高掛免戰牌。今年1月，他在澳洲網球公開賽第4輪出局，隨後決定動右肘手術。傷癒復出後，喬科維奇彷彿變了個人，一度苦吞3連敗，表現完全不像是12座大滿貫冠軍得主。

喬科維奇克服低潮 大滿貫2連冠彌足珍貴

喬科維奇不諱言，那段低潮讓他不禁懷疑自己，但他仍抱著一絲希望，認為自己有能力迅速恢復身手。

今年夏季，喬科維奇總算撥雲見日，7月在溫網準決賽，歷經5盤跨日大戰擊敗宿敵納達爾（Rafael Nadal），並在決賽力克安德森（Kevin Anderson）稱王。

接著在8月的辛辛那提大師賽，喬科維奇戰勝費德爾（Roger Federer）奪冠，完成大師賽（ATP Masters Series）滿貫的壯舉。他先前5次打進辛辛那提決賽都輸球，其中3次不敵費德爾，而這場勝利，讓喬科維奇成為史上第一位拿過所有9站大師賽冠軍的球員。

喬科維奇延續這2個月的絕佳狀態，本屆美網7場比賽僅失2盤，並以連贏16盤的驚人氣勢封王，獨拿38萬美元冠軍獎金，最新單打排名將升至世界第3。

喬科維奇的對手戴波特羅，曾於2009年美網擊敗費德爾獲得冠軍，但他現在面對喬科維奇的全

大滿貫2連冠彌足珍貴

能球風，輸得心服口服。

戴波特羅賽後表示，喬科維奇移位迅速、防守優異，打得又聰明，奪冠實至名歸。他認為，健康的喬科維奇具備一切條件，有機會超越費德爾與納達爾，成為史上擁有最多大滿貫冠軍的球員。

喬科維奇在溫網奪冠後，31歲的喬科維奇更加珍惜今年拿到的2座大滿貫冠軍，畢竟這幾年起起伏伏，當了爸爸、休戰半年，之後又接受手術，讓他深切體會回到賽場的辛酸。喬科維奇歸功家人與團隊陪伴他走過煎熬，並說自己學會低潮時急不得，要以耐心面對逆境。

許多人好奇，傷癒復出的喬科維奇到底恢復幾成身手，能否像過去一樣稱霸網壇，但他認為這種問題意義不大。

喬科維奇表示，他的專注力與能量都投注在當下，不想拿過去的自己去比較，「我不想再思考往日水準如何，因為我覺得我現在處於全新水準，這是我的思維模式。從今以後，我只想創造個人最佳成就，時時刻刻都拿出最佳表現」。

灌籃高手新裝再編 台科幻漫畫九命人新繹連載



繪製20張封面，不管是更顯霸氣的主角櫻木花道、在河堤上自在騎車的流川楓，還是眼神深邃的三井壽，每張封面都重新帶領讀者感受「灌籃高手」的魅力。

「灌籃高手新裝再編版」台日皆分4階段出版，分別是1到6集的「湘北篇」、7到10集的「縣大會前篇」、11到14集的「縣大會後篇」與15到20集的「全國大賽篇」，內容與原系列相同，但劇情段落重新剪輯並設定各集副標題，帶讀者重新回顧從「湘北」到「全國大賽」之路。

「灌籃高手」新裝再編中文版本由尖端出版代理，9月推出第1集到第6集，預計12月全數發行完畢。尖端出版表示，中文版製作上，特別向井上雄彥申請「原稿分色檔案」，印刷品質與日版相同，網點、線條細緻度都是歷來版本最佳，且開本由日本的36開改為32開，大小易於翻頁，加大的印刷空間也讓故事畫面更完整。

另一方面，台灣也有經典漫畫重新繹連載。2020年由漫畫家阿推發行的「九命人」，被喻為台灣80年代科幻漫畫經典之作，故事敘述著主角「蒙九戈」因一項神秘任務而被賦予9次生命，但每一次都以不同的生命象徵出現，會變成狗、電腦機械、甚至是地獄王等。

今年由阿推授權，東立出版社旗下4名漫畫家攜手打造全新「九命人」，包括金漫獎少年漫畫獎得主常勝、金漫獎少女漫畫獎得主致怡、曾創作過「植劇場」戲劇改編漫畫「戀愛沙塵暴」的漫畫家星期一的漫畫家新繼共同參與創作，分別詮釋成「九命人」時之輪迴、「九命人」時之輪迴、「九命人」時之輪迴、「九命人」時之輪迴。

東立出版社表示，4名漫畫家的作品將會集結成一本「九命人計畫」的雜誌，自9月9日起在東立電子書城連載，每月9號更新，預計連載9話，也會在2020年安排單行本出版，帶給「九命人」的老粉絲及漫畫家的讀者們體驗全新故事。

台灣80年代科幻漫畫經典「九命人」重新演繹連載，由原作者漫畫家阿推授權，東立出版社旗下4名漫畫家攜手打造全新「九命人」，作品將集結成雜誌「九命人計畫」。（中央社）

睽違6年 宜蘭太平山蹦蹦車9/19復駛

【中央社記者沈如峰宜蘭10日電】宜蘭太平山國家森林遊樂區過去曾提供蹦蹦車給遊客飽覽山中美景，但在6年前受到風災影響，沿途受損，經多年修復後終於於19日復駛，再度迎接遊客。

海拔約1900公尺的太平山國家森林遊樂區是北台灣面積最大的國家森林遊樂區，區內的翠峰湖、鳩之潭溫泉、多條自然步道、蹦蹦車都是高人氣的遊憩點。

林務局羅東林區管理處育樂課長吳思愷今天告訴中央社記者，過去因告訴中央社記者，過去的蹦蹦車路線從太平山莊出發後，駛抵山區內的茂興站，路線全長3公里，行駛時間約20分鐘，沿途可飽覽山中及雲海美景，但在2013年受蘇拉颱風影響，軌道沿線發生邊坡崩塌、路基掏空，車站也嚴重傾斜毀損而停駛。

她表示，蹦蹦車當初原訂2015年復駛，但是當年再遭蘇迪勒及杜鵬颱風影響，新增災害區，因此羅東林管處之後持續進行復建工程，經過6年期間投入約新台幣12億元經費後，終於將於19日復駛，再度迎接遊客。

羅東林管處表示，為慶祝蹦蹦車復駛，9月19日至30日期間票價5折優惠（原價：全票新台幣180元，半價90元）。

此外，茂興站附近原有茂興懷舊步道及三疊瀑布步道，因歷經2012年及2014年颱風侵襲，茂興懷舊步道長度目前只修復90公尺，沿途在檜木及柳杉林等環繞下，遊客能大口呼吸新鮮空氣；但三疊瀑布步道沿途多處嚴重坍塌，因此在短期間無法修復，持續封閉中。

停駛8年 台中港直航澎湖航線露曙光

【中央社記者趙麗妍台中10日電】台中澎湖海上航線停駛8年，台中市政府觀光旅遊局長陳盛山今天表示，交通部航港局近期將進行試航，待交通部核定後，預計明年4月可啓動。

民進黨進步黨籍台中市議員楊典忠在台中市議會質詢時表示，台中市長林佳龍去年率團前往澎湖縣簽署合作意向書時說「台中與澎湖之間的距離相當近，期待未來有藍色公路可以將兩地串聯」。台中澎湖海上航線停駛8年，中市府應推動藍色公路，發展台中港海上觀光旅遊，航線本來就可行。

楊典忠表示，台中推動「中進中出」，台中推模式，吸引許多香港、澳門觀光客造訪，如果澎湖也納入中台灣旅遊路線，一程多站，共創雙贏。

觀旅局長陳盛山表示，澎湖旅遊目前只有3家航空公司負責旅遊，供不應求，中市府透過海空連結，除現有國內班機飛澎湖航線，也拓展渡輪航線。

陳盛山說，台中港距澎湖航程約3小時，中北部旅客由台中搭船，可節省往南部港口陸運車程，未來結合具優勢的船票價格，台中澎湖輪航線應具備相當的旅遊市場潛力，持續封閉中。

NISSAN裕隆汽車原廠認證中古車

LIVINA1.6五門售47.9萬(新車價63.5萬)
I-TIDA五門售50.9萬(新車價68.9萬)
SENTRA1.8 優惠價+還可辦分期付款

***原廠試乘車及主管座車數量有限**

來店洽談 譽都汽車TEL：322568/328842

凱撒衛浴
十周年慶 隆重開幕

專業乾濕分離 淋浴拉門

台灣製造 用得安心

歡迎蒞臨參觀

來店贈送精美好禮 送完為止

地址：金門縣金城鎮西門路三三三號 電話：082-322585 FAX：082-322688

濟賢宮
執事服務項目

地理風水、住家坐山、內六事沖煞鑑定、化改、神明開光、安座、安爐、安祖先、安歷代總牌、建地堪輿分金、無主陰魂家神超渡、擇日、收驚、卜卦、超渡要靈、意外亡靈、擺辦公桌、墓地風水地理、鑑定、化改、選墓地坐山、立墓碑、換骨、選塔位。

住址：金寧鄉下堡81之2號
請電洽：(082) 326538、0919131068
宮主：李銘全 法號：無玄 為您服務

印不怕
改裝噴墨機
連續供墨系統
電腦維修
填充式墨水(匣)
居家安全監視器
(可網路監控)5000元
◆小金門也有服務
(082)320895
0911310493
歡迎來電詢問許先生